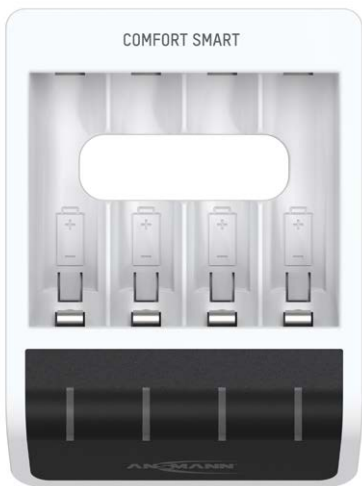




# COMFORT SMART

BEDIENUNGSANLEITUNG  
OPERATION MANUAL



Deutsch | English | Français | Español | Português | Svenska  
Italiano | Nederlands | Dansk | Suomi | Norsk

## KÄYTTÖOHJE

Arvoisa asiakas,

kiitos, että olet päättänyt hankkimaan ANSMANN-tuotteen. Tämä käyttöohje auttaa sinua hyödyntämään uuden laitteesi toimintoja parhaalla mahdollisella tavalla. Toivotamme sinulle paljon iloa tämän uuden laitteen kanssa.

ANSMANN-tiimisi

### MÄÄRÄYSTENMUKAINEN KÄYTTÖ

Tuote on tarkoitettu uudelleen ladattavien, kapasiteetiltaan yleisimpien NiMH-akkujen (AA/AAA) lataamiseen.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen käyttöön kotitalouksissa eikä sitä ole tarkoitettu yritysikäyttöön.

## TURVALLISUUSOHJEET



Lue koko käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöönottoa. Se sisältää tärkeitä tuotteen käsittelyä

koskevia ohjeita. Jos luovutat tuotteen kolmansille osapuolille, anna tuotteen mukana tämä käyttöohje.

Tarkasta, ettei tuotteessa ole vaurioita. Mikäli havaitset vaurioita, älä ota tuotetta käyttöön. Ota yhteyttä myyjään.


Tuote ja pakkaus on pidettävä lasten ulottumattomissa Tämä tuote ei ole leikkikalua. Lapsia on valvottava

sen varmistamiseksi, etteivät he pääse leikkimään tuotteen kanssa.

Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden ruumiilliset, aistimilliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa, kun heitä valvotaan tai kun he ovat saaneet opastuksen laitteen turvallisesta käytöstä ja siihen liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Puhdistusta ja hoitoa lapset eivät saa tehdä ilman valvontaa.

- Älä avaa laitetta!
- Lue ennen laturin käyttöä kaikki ohjeet ja laturissa ja akussa olevat turvallisuusmerkinnät.
- Lue myös kaikkien muiden tuotteeseen liitettävien laitteiden käyttöohjeet.
- Aseta akut aina navat (+ ja -) oikeinpäin, kuten latauslokeroon on merkitty.

- Älä lataa paristoja, joita ei ole tarkoitettu ladattaviksi.
- Sijoita tuote aina tasaiselle, tukevalle ja kuumuutta kestäväälle pinnalle.
- Älä käytä tätä tuotetta herkästi syttyvien nesteiden tai kaasujen lähellä.
- Varmista, etteivät laitteen alapuolella olevat tuuletusaukot ole peitossa.
- Älä jätä tuotetta käytön aikana ilman valvontaa.

 Käytä tuotetta ainoastaan kuivissa sisätiloissa ja suojaa se kosteudelta.

## TUOTTEEN KUVAUS (KATSO SIVU 2)

A: Latauslokero

B: Aukko akkujen helppoon poistamiseen

C: Monivärinen LED-näyttö (punainen, oranssi, vihreä)

D: USB-verkkolaiteliitäntä

## TOIMINTAKUVAUS

Pikalaturi, jossa on USB-tulo, 1–4 AAA- tai AA-koon NiMH-akulle

Mukana USB-johto

Mikro-ohjaimen ohjaama lataus, jossa on yksittäisen latausuran valvonta

Automaattinen latauksen aloitus ja latausvirran mukautus, kun akut on asetettu paikalleen navat oikeinpäin

Tilan näyttö 3-värisen ledin avulla jokaisen latausuran kohdalla

Älykäs "PERFECT 7 CHARGING" -toiminto (KATSO SIVU 2):

1. Kapasiteetin pikatesti: Akussa jäljellä oleva varaus mitataan ennen latauksen aloitusta ja se näkyy 5 sekunnin ajan
2. Turvallinen esilataus: heikko tai syväpurkautunut akku ladataan tarvittaessa ensin pienemmällä virralla
3. Akun analyysi: Akun käyttäytyminen analysoidaan ja arvioidaan, jotta voidaan varmistaa, onko se vielä luotettavasti käytettävissä tai onko se viallinen
4. Pikalataus: Akku ladataan suurimmalla mahdollisella virralla
5. IO-katkaisu: akun luotettavaan latauksen älyvalvonta sekä moninkertainen suoja yllilataukselta
6. Top-Off-lataus: varmistaa, että akku ladataan turvallisesti 100% täyteen
7. Ylläpitolataus: Akku pidetään latausimpulssien avulla täyteen ladatussa tilassa

## KÄYTTÖ

- Yhdistä laturi mukana tulevalla USB-johdolla
- Liitä USB-johto haluamaasi USB-liitäntään (esim. verkkolaite, tietokone, varavirtalähde).
- Aseta akku latauslokeroon navat oikeinpäin (katso latauslokerossa olevaa kaiverrusta).
- Laite näyttää 5 sekunnin ajan akun varaustilaa ja aloittaa sen jälkeen automaattisesti latauksen.
- Heti kun akku on ladattu täyteen, laite vaihtaa automaattisesti ylläpitolataukseen.
- Voit nyt poistaa täyteen ladatun akun.
- Kun olet poistanut akun, irrota laite virransyötöstä.

## LED-NÄYTTÖ

	Punainen	Oranssi	Vihreä
Kapasiteetin näyttö (ensimmäiset 5 sakun sisään laittamisen jälkeen)	<25%	25-75%	>75%
Lataus	päällä		
Vika	vilkkuminen		
Täynnä / ylläpitolataus	päällä		
Tauko [*1]	vilkkuminen		

(\*1) Jos liitetty USB-laite tuottaa liian vähän virtaa (suositus vähintään 2.1 A), laite asettaa latauslokerot tauolle. Voit ladata tällöin akkusi ilman ongelmia, kuitenkin lataus kestää tauon vuoksi pidempään.

## VIAN POISTAMINEN

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Ei lainkaan LED-valoja	- Ei yhteyttä USB-verkkolaitteeseen - USB-verkkolaite ei ole kunnossa	- Tarkasta yhteys - Käytä toista verkkolaitetta
Akkua ei tunnisteta	- Akku asetettu navat väärinpäin	- Aseta akku navat oikeinpäin sisään
LED vilkkuu oranssina	- Akkulokero on tauolla, sillä USB-virtalähteen teho on liian vähäistä - Kaikkien akkujen lataamiseen samanaikaisesti	- Käytä USB-virtalähdettä, jonka teho on vähintään 2.1 A - Hyväksy pidempi latausaika

## HOITO JA HUOLTO

### Puhdistus

Aina ennen puhdistusta katkaise virransyöttö tuotteeseen ja poista kaikki akut.

Käytä puhdistukseen ainoastaan pehmeää ja kuivaa tai hieman

kosteaa liinaa (lisää tarvittaessa hieman laimeaa astianpesuainetta). Älä missään tapauksessa käytä puhdistukseen hankaavia aineita tai liuotainaineita.

## TEKNISET TIEDOT

Virransyöttö	USB 5 V, vähintään 1A, 2.1A pikalatauksessa, enintään 2,4 A
Latauslokerot	4
Latausvirta	AA: 800 mA / AAA: 400 mA
Ylläpitolatausvirta	AA: 13 mA / AAA: 6,5 mA

## Sopivat akuttyypit

**eri tyyppisiä ja kapasiteetteja voidaan yhdistää tarpeen mukaan)**

Lukumäärä	Tyyppi (NIMH)	Suurin kapasiteetti
1-4	AA	3000 mAh
	AAA	1100 mAh

## Latausaikataulukko

Tyyppi	Kapasiteetti	Latausaika noin	Latausvirta
AAA	1000 mAh	3 tuntia	400 mA
	800 mAh	2,4 tuntia	
AA	2650 mAh	4 tuntia	800 mA
	2500 mAh	3,75 tuntia	
	2100 mAh	3 tuntia	
	1300 mAh	2 tuntia	

## HÄVITTÄMINEN



Hävitä käyttöikänsä päähän tullut tuote lakisäästeisten

määräysten mukaisesti. Yliiviivatun jätteen kuva tarkoittaa, että EU:ssa sähkölaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Vie tuote kuntasi keräyspisteeseen tai käänny tuotteen sinulle myyneen jälleenmyyjän puoleen.



Paristot ja akut sisältävät arvokkaita aineita, eikä niitä saa hävittää sekajätteen mukana. Toimita käytetyt paristot ja akut aina

niille tarkoitettuun keräyspisteeseen.

Näin täytät lainmukaiset velvollisuutesi ja suojelet osaltasi ympäristöä.

### VASTUUVAPAUCLAUSEKE

Tässä käyttöohjeessa olevia tietoja voidaan muuttaa ilman edeltävää ilmoitusta. ANSMANN ei vastaa suorista, epäsuorista, satunnaisista tai muista vahingoista tai seuraamuksista, jotka ovat aiheutuneet epäasianmukaisesta käsittelystä tai siitä, ettei tässä käyttöohjeessa olevia tietoja ole otettu huomioon. Jos tuotetta käytetään väärin, valmistaja ei ota minkäänlaista vastuuta, eivätkä takuuoikeudet ole voimassa.

### TAKUUOHJEITA

Valmistaja myöntää laitteelle kolmen vuoden takuun. Jos laitteessa on tämän käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä syntyneitä vaurioita, ei takuuta myönnetä. Tämä ei vaikuta lainmukaisiin takuuoikeuksiisi.

Tuote vastaa EU direktiivien vaatimuksia.

Takuuehtomme löydät verkkosivulta: [www.ansmann.de](http://www.ansmann.de)

Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin. Valmistaja ei vastaa painovirheistä.

**CE** Tuote vastaa EU direktiivien vaatimuksia.

## BRUKSANVISNING

Kjære kunde!

Takk for at du valgte et produkt fra ANSMANN. Ved hjelp av bruksanvisningen kan du dra nytte av funksjonene som den nye enheten gir deg. Vi håper du får mye glede av din nye enhet.

Team ANSMANN

### BEREGNET BRUK

Produktet er beregnet for lading av oppladbare NiMH-batterier (AA / AAA) med vanlig kapasitet.

Produktet er utelukkende beregnet for bruk i private husholdninger og ikke for kommersiell bruk.

## SIKKERHETSANVISNINGER



Les nøye igjennom hele bruksanvisningen før du tar produktet i bruk. Den inneholder viktig informasjon om håndtering av produktet. Hvis du gir produktet videre til en tredjepart, må denne bruksanvisningen følge med.

Kontroller produktet for skader. Der som du skulle oppdage skader, skal produktet ikke tas i bruk. Ta kontakt med din forhandler.

Hold barn unna produktet og emballasjen. Produktet er ikke noe leketøy. Pass på at barn ikke leker med dette produktet.

## ELIMINAÇÃO



Elimine o produto conforme as disposições legais. O símbolo do "caixote do lixo" indica que, na UE, os aparelhos elétricos não podem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal. Utilize os sistemas de recolha e devolução da sua região ou contacte o revendedor no qual adquiriu o produto.



As pilhas e baterias são materiais recicláveis e não devem ser eliminadas junto com o lixo doméstico. Encaminhe sempre as pilhas e baterias usadas para um ponto de recolha previsto para o efeito.

Desta forma, cumpre as suas obrigações legais e contribui para a proteção do meio ambiente.

## EXCLUSÃO DA RESPONSABILIDADE

As informações do presente manual de instruções podem ser alteradas sem aviso prévio. A ANSMANN não assume qualquer responsabilidade por danos diretos, indiretos, acidentais ou outros ou por danos subsequentes decorrentes do manuseamento incorreto ou da inobservância das informações contidas nas presentes instruções de operação. Em caso de utilização errada do produto, não assumimos qualquer responsabilidade e não garantimos qualquer prestação de garantia.

## AVISO DE GARANTIA

O aparelho tem uma garantia de três anos. A garantia exclui danos no aparelho decorrentes da inobservância do manual de instruções. Os seus direitos legais relativos à reivindicação de garantia não são afetados.

O produto cumpre os requisitos das diretivas UE.

Os nossos regulamentos da garantia podem ser consultados em: [www.ansmann.de](http://www.ansmann.de)

Subjeito a alterações técnicas. Não nos responsabilizamos por erros de impressão.

**CE** O produto cumpre os requisitos das diretivas UE.

## BRUKSANVISNING

Kära kund!

Grattis till din nya produkt från ANSMANN. Bruksanvisningen hjälper dig att använda funktionerna på produkten på ett optimalt sätt. Vi önskar dig mycket glädje med din nya produkt.

Ditt ANSMANN-team

## AVSEDD ANVÄNDNING

Produkten används för laddning av uppladdningsbara NiMH-batterier (AA/AAA) med vanliga kapaciteter.

Produkten är endast avsedd för privat bruk i hushållet och inte för kommersiellt bruk.

## SÄKERHETSANVISNINGAR



Läs igenom hela bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda produkten. Den innehåller viktig information om hur produkten ska hanteras. Om du säljer produkten vidare ska du skicka med denna bruksanvisning.

Kontrollera om produkten är skadad. Om du upptäcker skador ska du inte använda produkten. Kontakta din återförsäljare.


Håll barn borta från produkten. Produkten är ingen leksak. Håll barn under uppsikt så att de inte leker

med produkten.

Denna produkt kan användas av barn från 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer utan tillräcklig erfarenhet av eller kunskap om produkten, såvida de hålls under uppsikt, har instruerats i hur produkten används på ett riskfritt sätt och har förstått vilka faror som kan uppstå. Barn får inte leka med produkten. Barn får inte rengöra eller sköta produkten utan uppsikt.

- Öppna inte produkten!
- Innan du använder laddaren ska du läsa igenom all information och alla säkerhetsanvisningar på laddaren och på batteriet.
- Läs även bruksanvisningarna till övriga enheter som ansluts till produkten.
- Batterierna ska alltid sättas i med rätt polaritet (+ och -) så som visas på laddningsfacket.

- Ladda inga ej uppladdningsbara batterier.
- Placera alltid produkten på en jämn, stabil och värmebeständig yta.
- Produkten får inte användas i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser.
- Kontrollera att ventilationshålen på produktens undersida inte är övertäckta.
- Låt aldrig produkten arbeta utan uppsikt.

 Produkten får endast användas i torra utrymmen inomhus och måste skyddas mot fukt.

#### PRODUKTBESKRIVNING (SE SIDAN 2)

A: Laddningsfack

B: Öppning för enkel uttagning av batterierna

C: Flerfärgad LED-indikering (röd, orange, grön)

D: USB-nätanslutning

#### FUNKTIONSOVERSIKT

Snabbare med USB-port för 1–4 NiMH-batterier av storlekarna Micro AAA/Mignon AA, inkl. USB-kabel. Mikroprocessorstyrd laddning med övervakning av varje fack. Automatisk start av laddningen och anpassning av laddningsströmmen när batterierna sätts i korrekt. Statusindikering med lysdiod i tre olika färger per laddningsfack. Intelligent funktion "PERFECT 7 CHARGING" (SE SIDAN 2):

1. Kapacitetssnabbtest: Batteriets återstående kapacitet fastställs innan laddningen påbörjas och visas i 5 sekunder

- Skonsam förladdning: Svaga eller djupurladdade batterier förladdas vid behov med lägre ström
- Batterianalys: Batteriets egenskaper analyseras och utvärderas för att fastställa om batteriet fortfarande är säkert att användas eller om det är defekt
- Snabbladdning: Batteriet laddas med maxström
- IQ-frånslagnig: Intelligent övervakning av batteriet för tillförlitlig laddning samt multipelt skydd mot överladdning
- Top-off-laddning: Säkerställer att batteriet laddas skonsamt till 100 %
- Underhållsladdning: Batteriet hålls i fullständigt laddat skick med hjälp av laddningsimpulser

## ANVÄNDNING

- Anslut laddaren med medföljande USB-kabel.
- Anslut USB-kabeln till valfri USB-port (t.ex. nätdel, PC, Powerbank).
- Sätt i batteriet i rätt riktning (se märkning i laddningsfacket) i facket.
- Produkten indikerar laddningsstatusen i 5 sekunder och laddningen startas därefter automatiskt.
- När ett batteri är fullständigt laddat sker omkoppling till underhållsladdning automatiskt.
- Du kan nu ta ut det fulladdade batteriet.
- Koppla produkter från strömförsörjningen när du har tagit ut alla batterier.

## LEDINDIKERING

	Röd	Orange	Grön
Kapacitetsindikering (för de första 5 s efter isättning)	<25%	25-75%	>75%
Laddning	Fast sken		
Fel	Blinkning		
Fulladdat/underhållsladdning			Fast sken
Paus [*1]		Blinkning	

(\*1) Om den anslutna USB-enheten levererar för lite ström (minst 2.1 A rekommenderas) pauser enheten vissa av laddningsfacken. Du kan fortfarande ladda dina batterier men pausen gör att laddningen tar längre tid.

## FELÅTGÄRDER

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Lysdioderna lyser inte	- Ingen anslutning till USB-nättdelen - USB-nättdelen defekt	- Kontrollera anslutningen - Använd en annan nätdel
Batteriet identifieras inte	- Batteriet isatt med fel polaritet	- Sätt i batteriet korrekt
Lysdioden blinkar orange	- Batterifacket pauser eftersom USB-försörjningskällans effekt är för låg för att alla batterier ska kunna laddas samtidigt.	- Sätt i batteriet på minst 2.1A - Acceptera längre laddningstid

## SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

### Rengöring

Slå från produktens spänningsförsörjning och ta ut alla batterier före rengöring.

Använd en endast en mjuk och torr eller lätt fuktad trasa för rengöring (du kan använda en liten mängd mild diskmedel vid behov). Skur- eller lösningsmedel får inte användas.

### TEKNISKA DATA

Strömförsörjning	USB 5V, min. 1A, 2.1A för snabbladdning, max. 2,4 A
Laddningsfack	4
Laddningsström	AA: 800 mA/AAA: 400 mA
Underhållsladdningsström	AA: 13 mA/AAA: 6,5mA

### Lämpliga batterityper

(ölik typer eller kapaciteter kan kombineras på valfritt sätt)

Antal	Typ (NIMH)	Max. kapacitet
1-4	Mignon AA	3000 mAh
	Micro AAA	1100 mAh



## Laddningstidstabell

Typ	Kapacitet	Laddningstid ca	Laddningsström
Micro AAA	1000 mAh	3 h	400 mA
	800 mAh	2,4 h	
Mignon AA	2650 mAh	4 h	800 mA
	2500 mAh	3,75 h	
	2100 mAh	3 h	
	1300 mAh	2 h	

## AVFALLSHANTERING



Avfallshanterar produkten enligt gällande lokala bestämmelser. Symbolen "Soptunna" hänvisar till att den elektriska produkten inte får avfallshanteras tillsammans med vanligt hushållsavfall inom EU. Använd återlämnings- och samlingsställen i din kommun eller kontakta återförsäljaren där du köpte produkten.



Batterier är återvinningsbara och får inte kastas i hushållssoporna. Lämna uttjänta batterier till anvisade återvinningscentraler. Så följer du lagen och bidrar till miljöskydd.

## ANSVARSRISKRIVNING

Informationen i denna bruksanvisning kan ändras utan föregående meddelande. ANSMANN ansvarar inte för direkta, indirekta, tillfälliga eller övriga skador eller följdskador som uppstår till följd av felaktig hantering eller underlåtenhet att beakta informationen i denna bruksanvisning. Vi ansvarar inte för felaktig användning av produkten och tillhandahåller inga garantier eller garantianspråk.

## GARANTI

Vi erbjuder tre års garanti för produkten. Garantin täcker inte skador på produkten som uppstår på grund av att denna bruksanvisning inte har beaktats. Ditt lagliga garantianspråk påverkas inte. Produkten överensstämmer med kraven i tillämpliga EU direktiv. Våra garantivillkor finns online på: [www.ansmann.de](http://www.ansmann.de)

Med förbehåll för tekniska ändringar. Med förbehåll för tryckfel.

Produkten överensstämmer med kraven i tillämpliga EU direktiv.

## ISTRUZIONI PER L'USO

Gentile Cliente, grazie mille per aver scelto questo prodotto ANSMANN. Le presenti istruzioni per l'uso vi aiutano a sfruttare al meglio le funzioni del vostro nuovo dispositivo. Vi auguriamo buon divertimento con questo nuovo dispositivo.

Il vostro team ANSMANN

## IMPIEGO APPROPRIATO

Il prodotto serve per ricaricare batterie ricaricabili NIMH (AA/AAA) con le capacità usuali.

Il prodotto è concepito esclusivamente per uso privato domestico e non per scopi commerciali.

## AVVERTENZE DI SICUREZZA



Prima di mettere in funzione il prodotto, leggere accuratamente il manuale d'uso per intero. Contiene indicazioni importanti sull'utilizzo del prodotto. Nel caso in cui si consegna il prodotto a terzi, fornire anche le presenti istruzioni per l'uso.

Controllare che il prodotto non sia danneggiato. Se si riscontrano danni, non mettere il prodotto in funzione. Contattare il proprio rivenditore. Tenere il prodotto e l'imballo fuori

## OPERATING MANUAL

Dear Customer,  
many thanks for choosing this charger from ANSMANN. These operating instructions will help you to get the best from the features of your new charger. We hope you enjoy using this new charger.  
Your ANSMANN Team

### INTENDED USE

The product is used to charge rechargeable NiMH batteries (AA/AAA) of the usual capacities.  
The product is intended exclusively for private household use and not for commercial use.

## SAFETY INSTRUCTIONS



Read the complete instruction manual carefully before using the product.

It contains important instructions for using the product.

If you pass on the product to third parties, please also pass on this operating manual.

Check the product for damage. If you discover damage, do not use the product. Contact your dealer.


Keep the product and the packaging away from children. This product is not a toy. Children should be super-

vised in order to ensure that they do not play with the product.

This product may be used by children 8 years of age and older and by persons with limited physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, only if they are supervised or instructed in the safe use of the product and are aware of the hazards. Children are not allowed to play with the device. Cleaning and care must not be carried out by children without supervision.

- Do not attempt to open the charger!
- Before using the charger, read all instructions and safety instructions on the charger and the battery.
- Please also read the operating instructions of all other devices connected to the product.
- Always insert rechargeable batteries with the correct polarity (+ and -) as shown in the charge slot.

- Do not attempt to charge non-rechargeable batteries.
- Always place the product on a flat, stable and heat-resistant surface.
- Do not use the product near flammable liquids or gases.
- Make sure that the ventilation slots on the bottom housing of the charger are not covered.
- Do not leave the product unattended during use.

 Only use the product in dry indoor areas and protect it from moisture.

#### PRODUCT DESCRIPTION (SEE PAGE 2)

A: Charging compartment

B: Opening to allow for the easy removal of the batteries

C: Multi-colored LED display (red, orange, green)

D: USB power supply connector

#### OVERVIEW OF FUNCTIONS

Quick charger with USB input for 1-4 NiMH batteries of the sizes Micro AAA / Mignon AA incl. USB cable

Microprocessor controlled charging with single cell monitoring

Automatic start of charging and charging current adjustment after insertion of the batteries with correct polarity

Status indication via 3-colour LED per charging slot

Intelligent "PERFECT 7 CHARGING" function (SEE PAGE 2):

1. Capacity quick test: Residual capacity is determined before charging begins and displayed for 5 seconds
2. Gentle pre-charging: Weak or deeply discharged battery is pre-charged with lower current if necessary
3. Battery analysis: Battery behavior is analyzed and evaluated to determine whether it is still reliably usable or defective
4. Quick charge: Battery is charged at maximum current
5. IQ switch-off: Intelligent monitoring of the battery for reliable charging and multiple protection against overcharging
6. Top-off charge: Ensures that the battery is gently charged to 100% capacity
7. Trickle charge: Battery is kept in a fully charged state by means of charging pulses

#### OPERATION

- Connect the charger with the included USB cable.
- Connect the USB cable to any suitable USB port (e.g. power supply, PC, Power bank...).
- Insert the battery into the charging slot with the correct polarity (see engraving in the charging slot).
- The product displays the charge status of the battery for 5 seconds and then automatically starts the charging process.
- As soon as a battery is fully charged, the charger switch to trickle charge.
- You can now remove the fully charged battery.
- After all batteries have been removed, disconnect the product from the power supply

#### LED INDICATION

	Red	Orange	Green
Capacity indication (for the first 5s after insertion)	<25%	25-75%	>75%
Charging	On		
Error	Flashing		
Full / trickle charge			On
Pause (*1)			Flashing

(\*1) If the connected USB device does not supply enough current (recommended min. 2.1A), the device will pause a charging slot. You can still charge your batteries without any problems, but the charging process takes longer due to this pause.

## TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Resolution
No LED indication	- No connection to USB power source - USB power supply defective	- Check the connection - Use a different USB power supply
Battery is not recognized	- Battery inserted with reverse polarity	- Insert the battery with the correct polarity
LED is flashing orange	- Battery slot pauses, as the current of the USB power source is too low to charge all batteries at the same time	- Use USB power source with a minimum of 2.1A output current - Or accept the longer charging time

## CARE AND MAINTENANCE

### Cleaning

Disconnect the power supply to the product and remove all batteries before cleaning.

Only use a soft, dry or slightly damp cloth for cleaning (if necessary, add a little mild washing-up liquid). Never use abrasives or solvents for cleaning.

### TECHNICAL DATA

Power source	USB 5V, min. 1A, 2.1A for fastest charging, max. 2.4A
Charging slots	4
Charge current	AA: 800mA / AAA: 400mA
Trickle charge current	AA: 13mA / AAA: 6.5mA

## Suitable battery types

(different types or capacities can be combined)

Number of cells	Batterie size (NIMH)	Max. capacity
1-4	Mignon AA	3000 mAh
	Micro AAA	1100 mAh

## Charging times

Typ	Capacity	approx. Charge time	Charge current
Micro AAA	1000 mAh	3 h	400 mA
	800 mAh	2,4 h	
Mignon AA	2650 mAh	4 h	800 mA
	2500 mAh	3,75 h	
	2100 mAh	3 h	
	1300 mAh	2 h	

## DISPOSAL



Dispose of the product in accordance with legal provisions. The "waste bin" symbol indicates that, in the EU, it is not permitted to dispose of electrical equipment in household waste. Use the return and collection systems in your area or contact the retailer from whom you purchased the product.



Batteries and rechargeable batteries are special waste and shall not be disposed of in the normal household waste. Always hand used batteries and rechargeable batteries in to the collection point intended for this. In this way you will fulfil your legal obligations and contribute to environmental protection.

## LIABILITY DISCLAIMER


The information contained within these operating instructions can be changed without prior notification. ANSMANN accepts no liability for direct, indirect, incidental or other damage or consequential damage arising through improper handling or through disregard of the information contained within these operating instructions. We

accept no liability or warranty claims or guarantee claims in the event of incorrect use of the product.

### WARRANTY NOTICE

The device has a three-year guarantee. The guarantee does not apply to damage to the device arising through a failure to comply with the operating instructions. Your statutory warranty rights are not affected by this. You can find our warranty conditions online at: [www.ansmann.de](http://www.ansmann.de)

Subject to technical changes. We assume no liability for printing errors.

 The product complies with the requirements from the relevant EU directives.

### MODE D'EMPLOI

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit ANSMANN. Le présent mode d'emploi vous aidera à utiliser de manière optimale les fonctions de votre nouvel appareil. Nous vous souhaitons beaucoup de satisfaction lors de l'utilisation de votre nouvel appareil.

Votre équipe ANSMANN

### UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

Le produit sert au chargement de piles NiMH rechargeables (AA/ AAA) avec des capacités courantes.

Le produit est uniquement conçu pour une utilisation domestique privée et non pour une utilisation commerciale.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Avant la mise en service du produit, lisez le manuel d'utilisation attentivement. Il contient des informations importantes pour la manipulation du produit.

Si vous transmettez le produit à des tiers veillez à transmettre également le mode d'emploi.

Contrôlez la présence de dommages sur le produit. En cas de dommages, ne mettez pas le produit en service. Contactez votre revendeur.

Tenez les enfants éloignés du produit et de l'emballage. Le pro-

**ANSMANN AG**

Industriestrasse 10  
97959 Assamstadt  
Germany

Hotline: +49 (0) 6294 / 4204 3400

E-Mail: [hotline@ansmann.de](mailto:hotline@ansmann.de)